

# Trimiteri postale retur

Marea majoritate a celor pasionați de istorie poștală preferă să colecționeze plicurile sau cărțile poștale întregi, fără a dezlipi mărcile poștale de pe acestea. Motivul este foarte simplu, o trimitere poștală „întreagă” ne dezvăluie nu numai francatura, ci și ruta parcursă de aceasta până la destinatar. Câteodată, diferitele ștampile, etichete, sau adnotări manuale, ne indică motivul pentru care trimiterea poștală a ajuns mai târziu la destinatar, motivul pentru care aceasta a fost returnată expeditorului, etc. Aș dori să prezint, în limita spațiului disponibil, câteva piese pe care le consider deosebite. Eu le-am denumit „trimiteri postale retur”. Sunt plicuri expediate de mine de-a lungul anilor în diferite țări la adrese și destinatari fictivi. Marea majoritate a administrațiilor poștale cărora le-am încercat vigilența s-au dovedit a fi corecte și au returnat trimiterea respectivă, de cele mai multe ori indicând prin ștampile sau etichete motivul returnării. Unii pot considera aceste piese drept „făcături”. Discutabil, având în vedere faptul că ele au circulat efectiv prin poștă. Prin locurile unde au fost trimise, prin mulțimea de ștampile de pe ele, unele dintre aceste trimiteri sunt de-a dreptul spectaculoase. Dar să trecem în revistă câteva astfel de „trimiteri postale retur”.

\* **Fig. 1:** Scrisoare par avion expediată de la Vatra-Dornei (5 februarie 1984) la o casuță poștală din Godthab, Groenlanda (ștampila de sosire 15 februarie 1984), returnată expeditorului la Cluj (în 9 martie 1984), purtând eticheta „Til returpostkontoret” și ștampila „RETOUR /non reclame” pe fața plicului, plus o etichetă pe care este menționat motivul returnării, aceasta fiind aplicată pe verso-ul plicului.

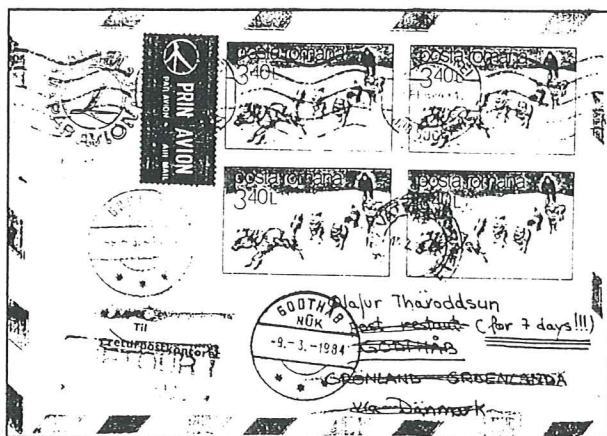


Fig. 1



Fig. 2

\* **Fig. 2:** Scrisoare recomandată expediată de la Cluj (27 iunie 1991) la Manchester, Anglia, returnată expeditorului la 23 iulie. Motivul nepredării este indicat printr-o ștampilă purtând textul „REBUT/Non Reclame” și printr-o etichetă specială a Royal Mail, aplicată amândouă pe fața plicului.

\* **Fig. 3:** Scrisoare recomandată expediată de la Cluj (27 iunie 1991) la Lisabona (3 iulie

Curierul Filatelic, Anul X, nr.103 ● iulie-august 1999

1991), returnată expeditorului în 12 iulie. Motivul înapoierii este indicat pe două etichete aplicate pe verso-ul plicului.

\* **Fig. 4:** Scrisoare par avion expediată de la Dreiech, Germania (19 martie 1992), la Londra (24 martie 1992), returnată expeditorului (pe adresa din Cluj) la 7 aprilie 1992. Două etichete aplicate pe fața plicului explică motivul înapoierii: „undeliverable item-return directly to the country of posting” (obiect nepredabil - a se înapoia direct în țara de origine).

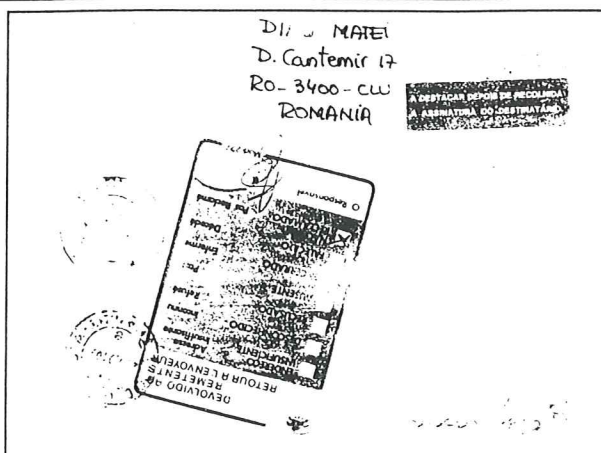


Fig. 3

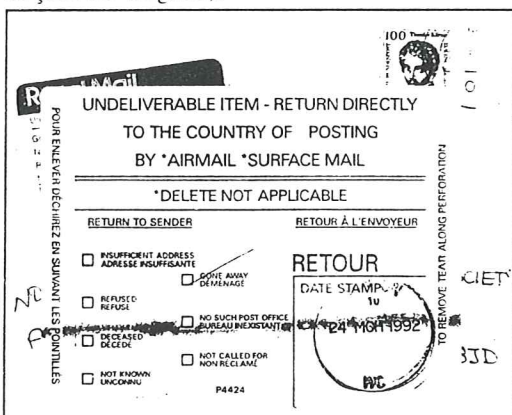


Fig. 4

\* **Fig. 5:** Scrisoare simplă expediată de la Cluj (7 februarie 1995) în Florida, SUA, ajunsă la un... penitenciar. Plicul a fost returnat expeditorului (vezi eticheta purtând textul „Return to Sender” și „Attempted Not Known”, aceasta din urmă fiind similară cu ștampila românească „La apelul factorilor, necunoscut”) pe motivul ”if this mail is for an inmate, a D.C. number and mail box number must be on envelope!” = „dacă această trimitere poștală este adresată unui deținut, un număr de casuță poștală trebuie să fie scris pe plic”.

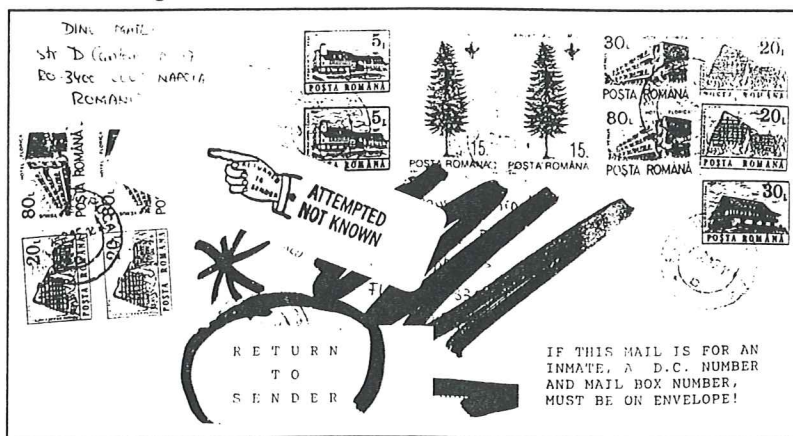


Fig. 5

\* **Fig. 6:** Scrisoare simplă expediată de la Cluj (3 iunie 1995) unui membru al contingentului românesc din cadrul căștilor albastre din Angola, misiunea UNAVEM

Curierul Filatelic, Anul X, nr. 103 ● iulie-august 1999

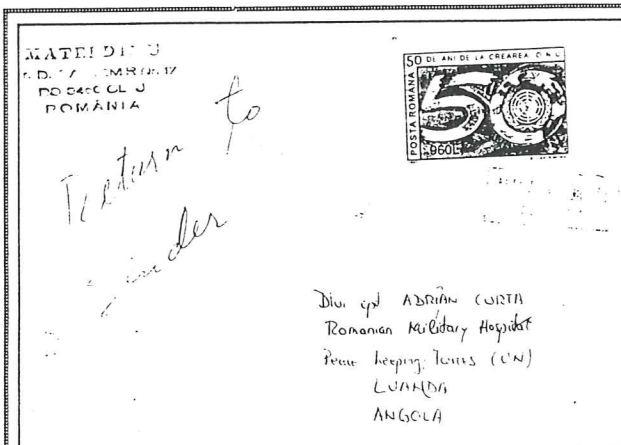


Fig. 6

II. Plicul a fost înapoiat expeditorului din Luanda (19 iunie 1995), purtând ștampila rară „UNAVEM/Mail Room” (UNAVEM/Cameră poștală).

\* Fig. 7: Scrisoare par avion expedită din Calgary, Canada (20 decembrie 1996) la Groznii, în Cecenia. Ajunsă la Beijing (China!), este returnată expeditorului după ce pe plic au fost aplicate ștampilele ”Missent to Beijing” (pierdută la Beijing) și una explicând motivul returnării, aceasta din urmă aplicată, probabil, tot la Beijing. Nu

există semne care să indice că această scrisoare să fi ajuns până în Cecenia.

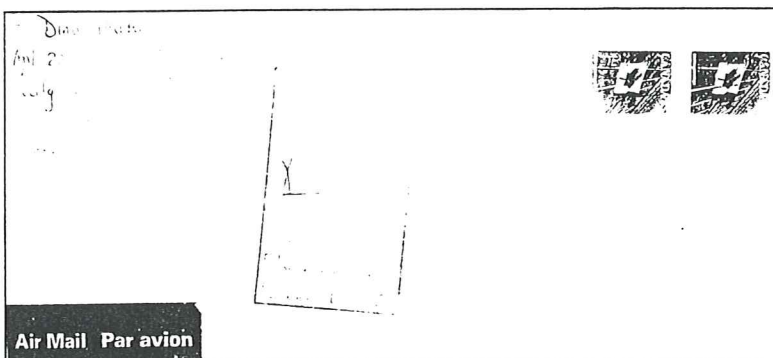


Fig. 7

\* Fig. 8: Scrisoare expedită din California (ianuarie 1998) unui membru al căștilor albastre din cadrul misiunii UNTAES (UN Transitional Administration for Eastern Slavonia, Baranja, and Western Sirmium) din Slavonia Orientală. Adresantul este necunoscut, astfel încât plicul este returnat pe adresa expeditorului, din Canada. De remarcat ștampila dreptunghiulară, bilingva (engleza și sârba), menționând motivul înapoierii, extrem de rară.

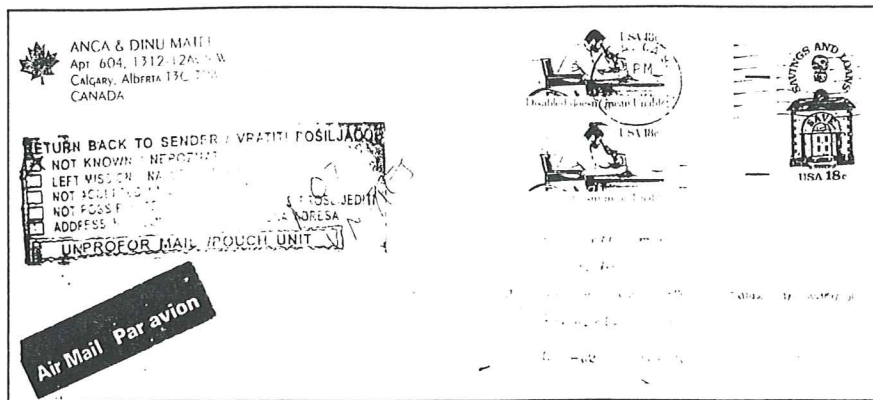


Fig. 8

## Curierul Filatelic, Anul X, nr.103 ● iulie-august 1999

\* **Fig. 9:** Plic expeditat din California (ianuarie 1998) la Havana, Cuba, returnat expeditorului pe adresa sa din Canada. Datorită embargoului impus de președintele american J.F.Kennedy în anul 1961 (încă în rigoare) corespondența circulată între SUA și Cuba nu este comună.

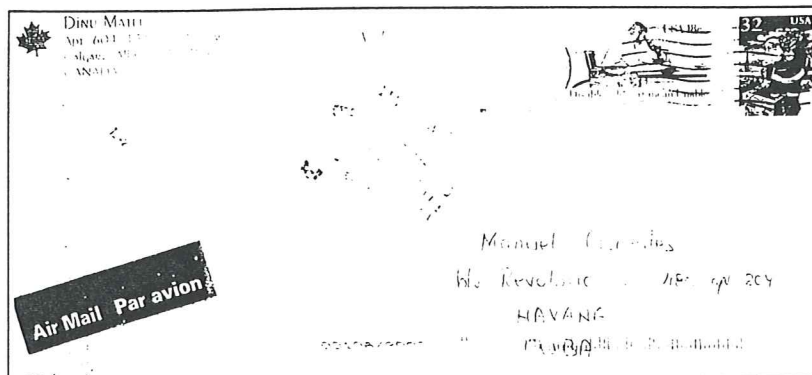


Fig. 9

\* **Fig. 10:** Scrisoare par avion expedită de la Cluj (august 1998) unui membru al echipei distrugătorului american USS Mullinix și înapoiat expeditorului pe adresa sa din Canada.

Nu mai puțin de trei ștampile plus o adnotare manuală explică motivul returnării: "No Such Unit Listed/Underliverable" (nu există o asemenea unitate/de nepredat), "Return to Sender" (înapoiat expeditorului), "Underliverable" (de nepredat) și "No Such Ship" (nu există un astfel de vas).

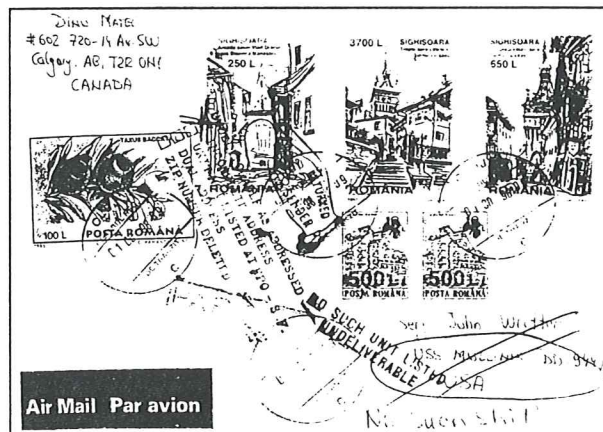


Fig. 10

Cu toate că sunt mai puțin cunoscute celor interesați, și poșta română are în dotare ștampile adecvate, care se aplică pe trimerile poștale înapoiate din diferite motive expeditorului. Se poate presupune că acestea au fost confecționate pe plan local, căci nu există un format sau text standardizat al acestora.

De multe ori, pentru același oraș, însă oficii poștale diferite, există două sau chiar mai multe variante ale unor astfel de ștampile. Să menționez câteva întâlnite, toate aplicate pe trimeri poștale din anii '80-'90: „Retour”, „Retur A Se Franca”, „Înapoiat: Necunoscut la adresa indicată”, „La Apelul Factorilor, Necunoscut”, „Se aprobă/înapoierea/diriginte”, „Înapoiat/ A Se Franca”. Foarte probabil să existe și alte ștampile similare.

Pe corespondența sosită din străinătate la București și înapoiată expeditorului se pare că se aplică o etichetă similară ca format și text cu cele folosite de alte administrații

RETOUR C 33/CP 10  
RETUR  
Căber la menționările  
însemnate menționați  
- Refuzat Refuzat  
- Non réclamé Nesolicitat  
- Partii Plecat  
- Inconnu Necunoscut  
- Décédé Decedat  
- Adresse insuffisante  
- Adresă incompletă

*MATEI*

T.M. - c. 2600/1989

Fig. 11

poștale din lume, având inscripționat, în limbile franceză și română motivul înapoierii, fig. 11. Nu am întâlnit etichete similare pe trimiteri poștale returnate din alte localități din țară.

Am remarcat faptul că marea majoritate a trimiterilor poștale returnate din diferite localități din România poartă pe ele însemnări manuale, nu ștampile sau etichete. În continuare menționez câteva astfel de adnotări, respectând ortografia folosită de oficanții poștei care le-au făcut: „Retur, plecat din localitate”, „Destinatarul mutat de la adresă nu-a lăsat unde s-a mutat”, „Fără secție, serviciu, sau direcție, nu se poate remite”, „Plecat

în R.F.G., 25 IV 1983”, „Destinatarul decedat, se aprobă înapoierea”, „Casă demolată, 21.07.1980”, „Nu este oficiu la Amara de B. Alba”, „Expirat termenul de păstrare”, „Necunoscut în Miclăuși și nici la nr. 87 nu este această familie”.

Fără a avea pretenția de a fi niște piese de o valoare bănească foarte mare, aceste „trimiteri poștale retur” sunt valoroase în opinia mea prin unicitatea lor, cât și prin bogăția de informații poștale și istorice pe care le poartă pe ele, sub formă de ștampile, etichete, sau adnotări manuale.

Dinu MATEI - Calgary, Canada